

LENTOYHTIÖT — FLYGBOLAG — AIR CARRIERS

Aer Lingus	EI	EI
Aero O/Y	FINNAIR	AY
Aeroflot	AEROFLOT	AFL
Air France	AF	AF
British European Airways Corp.	BEA	BE
Ceskoslovenske Aerolinie	CSA	OK
Deutsche Lufthansa	LUFTHANSA	LH
Flugfélag Íslands. H.F.	FLUG	FI
Koninklijke Luchtvaart Maatschappij N/V	KLM	KL
Pan American World Airways	PAA	PA
Scandinavian Airlines System	SAS	SK
Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne	SABENA	SN
Swiss Air Transport Co., Ltd	SWISSAIR	SR
Trans-Australia Airlines	TAA	TN
Trans-Canada Airlines	TCA	TR
United Airlines	UAL	UA

FINNAIR (Aero O/Y) are General Agents in Finland for the following Airlines, which represent FINNAIR in the countries listed below

Australia — TAA; Belgium — SABENA; Canada — TCA; Czechoslovakia — CSA; Denmark — SAS; France — AF; Germany — LUFTHANSA; Great Britain — BEA; Iceland — FLUG; Ireland — EI; Netherlands — KLM; Norway — SAS; Sweden — SAS; Switzerland — SWISSAIR; U.S.A. — UAL.

PAINOTUOTE • TRYCKSAK • PRINTED MATTER

Helsinki/Helsingfors ↔ Paris

13	AY 853 1.3.5.7	AY 851 2.4.6	KL 403 T	AF 755 30/10-1.2.4	AF 757 2.4.5.6	SK 761 T	SK 565 F&T	SK 751 1.3.5.6.7*	AF 497 1.3.5.6.7*	AY 783 T	SK 409 T	SK 543 21/10-16/3-2.3.5.7
	7.30	7.30	—	—	—	8.05	—	15.30	—	19.20	—	SK 543 21/10-16/3-2.3.5.7
Helsinki/Hifors	7.30	7.30	—	—	—	8.05	—	15.30	—	19.20	—	SK 543 21/10-16/3-2.3.5.7
Stockholm	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Köbenhavn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hamburg	10.15	10.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Amsterdam	12.00	12.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Amsterdam	12.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Paris, Only	13.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Paris, le Bourget	13.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tyypit/Typ/Type												

A = via Düsseldorf
*) -30/10 AF 493 X T: Kob. 19.00 Par. 21.45. #

Helsinki/Helsingfors ↔ Praha

OK 575 3.6	14	OK 576 2.5
7.35		19.25
8.40	Helsinki/Helsingfors	16.05
9.30	Stockholm	15.05
12.00	Köbenhavn	12.05
12.55	Köbenhavn	11.55
14.50	Berlin, Schönefeld	10.00
15.30	Berlin, Schönefeld	9.20
16.50	Praha	8.00
Tyypit/Typ/Type		

HINNAT - PRISER - FARES

Ulkomaan liikenne - Utrikestrafik - International services

	I luokka I Class		Turistiluokka Tourist Class		□
	→	←	→	←	
Amsterdam-Hamburg	Hfl. 94.-	Hfl. 170.-	Hfl. 75.-	Hfl. 135.-	0.94
» 23 days	396.-	713.-	357.-	643.-	3.96
Helsinki/Hifors	105.-	189.-	85.-	153.-	1.09
London	69.-	125.-	55.-	99.-	0.63
Paris	—	—	—	—	—
Bruxelles-Helsinki/Hifors	Bfr. 5700.-	Bfr. 10260.-	Bfr. 3090.-	Bfr. 9165.-	57.-
Geneve-Amsterdam	Sfr. 624.-	Sfr. 1124.-	Sfr. 545.-	Sfr. 981.-	6.30
Hamburg-Amsterdam	DM 103.-	DM 186.-	DM 83.-	DM 150.-	1.03
» 23 days	335.-	603.-	313.-	544.-	3.35
London	223.-	402.-	172.-	310.-	2.23
Paris	182.-	328.-	146.-	263.-	1.82
Helsinki/Helsingfors	mk	mk	mk	mk	
Amsterdam	30200.-	54400.-	26600.-	47900.-	302.-
Berlin	27900.-	50250.-	24750.-	44550.-	279.-
Bruxelles	62800.-	113600.-	32800.-	58560.-	628.-
Düsseldorf	29350.-	52850.-	25900.-	46650.-	294.-
Frankfurt	31800.-	57250.-	27900.-	50250.-	318.-
Geneve	43750.-	78750.-	37450.-	67450.-	438.-
Göteborg	11650.-	21000.-	11650.-	21000.-	117.-
Hamburg	21600.-	38900.-	19750.-	35550.-	216.-
Köbenhavn	12250.-	22050.-	12250.-	22050.-	123.-
» 23 pv./dgr.	11450.-	20610.-	10500.-	18050.-	115.-
Leningrad	37150.-	66900.-	30350.-	54650.-	372.-
London	12250.-	22050.-	12250.-	22050.-	123.-
Malmö	26045.-	46881.-	21500.-	39150.-	252.-
Moskva	39650.-	71400.-	34150.-	61500.-	397.-
München	15500.-	27900.-	15500.-	27900.-	155.-
Olo	23150.-	42450.-	23150.-	42450.-	232.-
» 17 pv./dgr.	36500.-	65700.-	31650.-	57000.-	365.-
» NT 23 pv./dgr.	42150.-	75900.-	36150.-	65100.-	422.-
Praha	5900.-	10650.-	5900.-	10650.-	59.-
Stockholm	39550.-	64750.-	31200.-	56200.-	360.-
Stuttgart	39650.-	71400.-	34150.-	61500.-	397.-
Zürich	—	—	—	—	—
Köbenhavn-Helsinki/Hifors	Dkr. 367.-	Dkr. 661.-	Dkr. 367.-	Dkr. 661.-	3.70
» 23 days	250.-	450.-	250.-	450.-	2.50
» Mariehamn/M.hamina	309.-	557.-	309.-	557.-	3.10
Turku/Åbo	—	—	—	—	—
London	£ 9.18	£ 17.17	£ 8.33	£ 14.64	2/-
Amsterdam	18.18	34.11	14.11	26.4	3/10
Hamburg	44.6	79.15	37.7	67.5	8/11
Helsinki/Hifors	—	—	—	—	—
Malmö	Skr. 247.-	Skr. 445.-	Skr. 247.-	Skr. 445.-	2.50
Helsinki/Hifors via Sto	275.-	495.-	275.-	495.-	2.75
» via Keb	—	—	—	—	—
Mariehamn/M.hamina	mk	mk	mk	mk	
Amsterdam	26250.-	47250.-	22700.-	40900.-	263.-
Göteborg	7750.-	13950.-	7750.-	13950.-	78.-
Hamburg	17700.-	31900.-	15850.-	28550.-	177.-
Köbenhavn	8350.-	15050.-	8350.-	15050.-	84.-
London	33250.-	59850.-	26400.-	47550.-	333.-
Malmö	8350.-	15050.-	8350.-	15050.-	84.-
Olo	11600.-	20900.-	11600.-	20900.-	116.-
Paris	32600.-	58700.-	27750.-	49950.-	326.-
Stockholm	2000.-	3600.-	2000.-	3600.-	20.-

Helsinki / Helsingfors ↔ Leningrad ↔ Moskva

15	AFL 132 T	Helsinki / Helsingfors	Leningrad	Moskva	AFL 131 T
	14.15				
15.15	17.35	18.55	21.20	—	—
Tyypit/Typ/Type					

13 A	SK 564 31/10-1.3.4.6	SK 410 T	SK 750 1.3.5.6.7*	AF 496 1.3.5.6.7*	AY 782 T	SK 902 1.3.5.7	AY 802 1.3.5.7	AY 854 2.4.6	AY 852 2.4.6	KL 404 T	LH 151 T	SK 566 F&T	SK 743 X
	4.20	—	—	—	—	—	—	15.20	—	13.10	—	16.30	—
Paris, le Bourget	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Paris, Only	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Amsterdam	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hamburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Helsinki/Hifors	7.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Köbenhavn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Köbenhavn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stockholm	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Helsinki/Hifors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tyypit/Typ/Type													

*) -30/10 AF 492 X T: Par. 10.50, Kob. 13.30/14.05 #
#) 4/12 -3/3 - 18.25 #

B = via Frankfurt

Helsinki / Helsingfors → New York

Lähtö Dag HEL	Päivä Day	Reitti Line Route	Sas. Ank. Arr.	Koneen- valitto Planombyte Change of Aircr.	Yhtiöt Bolas Air- lines	Lähtö Aveine Departure	Saapuminen Ankomst Arrival NEW YORK
-24/10	1.3.	SK751/901	—	—	SAS	—	10.40*
-28/10	1.	PA43	—	—	PAA	—	5.30
21/11	15.30	PA43/53	(18.15)	(London)	PAA	(3)	5.45
-21/10	12.20	SK751	16.00	Stockholm	SAS	X ex.6.	17.00-19.00
7.30	12.20	SK731	12.50	Stockholm	SAS	6.	14.00
8.05	12.00	SK741	9.45	Köbenhavn	SAS	X	9.10-10.40*
7.30	12.00	AY801**	13.55	Köbenhavn	SAS	X	19.35-20.40
7.30	12.00	AY851/853	10.15	Hamburg	D.L.H.	2.3.4.6.7.	20.00
7.30	12.00	AY851/853	10.15	Hamburg	SAS	X ex.5.	21.20-22.30
7.30	12.00	AY851/853	12.00	Amsterdam	K.L.M.	X	10.10-12.10*
7.30	2.4.6.	AY851	12.55	London	B.O.A.C.	X	18.00-20.00
7.30	2.4.6.	AY851	12.55	London	PAA	X	19.00-23.00
11.30	4.	PA43	18.15	London	PAA	4.	19.00-20.00
12.30	5.7.	PA43	18.15	London	PAA	5.7.	19.00-21.30
7.30	1.3.5.7.	AY853	13.55	Paris	Air France	X	20.50-24.00
7.30	1.3.5.7.	AY853	13.55	Paris	PAA TWA	X	20.00-23.00
7.30	1.3.5.7.	AY853	13.55	Paris	TWA	X	19.00-23.00

*) -29/10 tunti aik. / enimme tidigare / one hour earlier
**) AY801 = -3/12 & 4/3.

New York → Helsinki / Helsingfors

Tietoja suorista yhteyksistä sekä jatkoyhteyksistä Pariisiin, Lontoon, Amsterdamin, Hampurin, Kööpenhaminan ja Tukholman kautta antavat matkatoimistot ja lentoyhtiöt.

Uppgifter om de direkta linjerna samt anslutningarna via Paris, London, Amsterdam, Hamburg, Köpenhamn och Stockholm fås hos reserbyråerna och flygbolagen.

For particulars regarding direct services and connections via Paris, London, Amsterdam, Hamburg, Copenhagen and Stockholm ask the Travel Agents or the Airlines.

Aero O/Y ei vastaa mahdollisista sikatulojen muutoksista.

Aero O/Y ansvarar ej för eventuella tidtabell-sändringar.

All timetables above are subject to alteration without previous notice.

	I luokka I Class		Turistiluokka Tourist Class		□
	→	←	→	←	
Olo	Nkr. 378.-	Nkr. 681.-	Nkr. 378.-	Nkr. 681.-	3.80
Helsinki/Hifors	—	—	—	—	—
» 17 days	—	—	—	—	—
Paris	Ffr. 6400.-	Ffr. 11520.-	Ffr. 5100.-	Ffr. 9180.-	64.-
Amsterdam	15200.-	27360.-	12200.-	21960.-	152.-
Hamburg	42800.-	77040.-	38000.-	68400.-	428.-
Helsinki/Hifors	—	—	—	—	—
» NT 23 days	—	—	—	—	—
Pori/Björneborg-Stockholm	mk 4750.-	mk 8750.-	mk 4750.-	mk 8750.-	48.-
Praha	kes 996.-	kes 1793.-	kes 873.-	kes 1573.-	9.96
Helsinki/Hifors	—	—	—	—	—
Stockholm	Skr. 102.-	Skr. 208.-	Skr. 102.-	Skr. 208.-	1.35
Helsinki/Hifors	—	—	—	—	—
Mariehamn/M.hamina	45.-	81.-	45.-	81.-	0.45
Pori/Björneborg	107.-	196.-	107.-	196.-	1.10
Tampere/Tammerfors	125.-	225.-	125.-	225.-	1.25
Turku/Åbo	89.-	161.-	89.-	161.-	0.90
Vaasa/Vasa	134.-	250.-	134.-	250.-	1.35
Tampere/Tammerfors-Stockholm	mk 5500.-	mk 9900.-	mk 5500.-	mk 9900.-	55.-
Turku/Åbo	mk 28250.-	mk 50850.-	mk 24650.-	mk 44400.-	283.-
Amsterdam	9750.-	17550.-	9750.-	17550.-	98.-
Göteborg	19650.-	35400.-	17800.-	32050.-	196.-
Köbenhavn	10300.-	18550.-	10300.-	18550.-	103.-
London	35200.-	63400.-	28400.-	51150.-	352.-
Malmö	10300.-	18550.-	10300.-	18550.-	103.-
Olo	13550.-	24400.-	13550.-	24400.-	136.-
Paris	34550.-	62200.-	29700.-	53500.-	346.-
Stockholm	3950.-	7150.-	3950.-	7150.-	40.-
Vaasa/Vasa-Stockholm	mk 5950.-	mk 11150.-	mk 5950.-	mk 11150.-	60.-
Zürich	Sfr. 573.-	Sfr. 1032.-	Sfr. 504.-	Sfr. 908.-	5.75
Helsinki/Hifors	—	—	—	—	—

YLEISET MÄÄRÄYKSET

Matkustajan, joka ei käytä lentoyhtiön matkustaja-autoa, on ilmoitettava matkansa ulkomaan reiteillä ilmoitettavasta lentoasemasta viimeistään 24 minuuttia ennen lähtöä (Pohjois-Amerikkaan 45 min.) ja kotimaan reiteillä viimeistään 15 minuuttia ennen lähtöä.

Paikallisuus: Paikka voidaan tilata matkatoimistoista sekä Aeron toimipaikoista, kts. luettelo sivulla 7.

Palkan peruutus: Tilattu paikka, jota ei käytetä, on peruutettava. Jos peruutus tapahtuu hyvistä ajoista (Aeron kotimaan reiteillä vähintään 24 tuntia ennen koneen lähtöä) maksetaan lipun hinta takaisin. Jos matkustaja peruuttamatta paikkaansa ajoista, jäs saapumista koneeseen tri ellei hinta voida kuljettaa siitä syystä, etteivät vään asuaperinassa täytä viranomaisten vaatimuksia tai hänen saapumisaikana lentokentälle myöhemmin kuin mitä lentoyhtiön on määrännyt, peritään ulkomaan reiteillä peruutusmaksu, joka on 25 % yksinkertaisen lipun hinnasta. Aeron kotimaan reiteillä on tämä maksu sama kuin koko lipun hinta, kuitenkin korkeintaan 1 500,- €, ja peritään se vain edellytettyä että kone on ollut loppunumyty eikä paikkaa ole voinut myydä toiselle matkustajalle.

Menopalanneus: Ulkomaa reiteillä myönnetään menopalanneusmatkoista 10 % alennus edellytettynä, että paluulippu otetaan samanaikaisesti menolipun kanssa. Suomessa sisäisillä lentoreiteillä ei ole menopalanneusta.

Ryhmissä matkustaminen: Sekä ulkomaa että kotimaan reiteillä myönnetään 5 % alennus vähintään 10 henkilöä ja 10 % alennus vähintään 15 henkilöä sisältävälle ryhmälle. Lisäksi myönnetään ryhmien ja Raakaan/Sveitsiin välisillä reiteillä vähintään 20 matkustajaa sisältävälle ryhmälle 10 % alennus normaalista turistitai ensimmäisen luokan hinnasta.

Lasten liput: Ulkomaa reiteillä, lipun hinta lapselle, joka ei ole ennen lähtöpäivää täyttänyt 2 vuotta ja jolle ei varata omaa paikkaa, on 10 % vakinaisen lipun hinnasta. Täyden hinnan maksavalla matkustajalla on oikeus ottaa mukanaan yksi 10 % maksava lapsi. Muista alle 2-vuotiaista lapsista maksetaan 50 % vakinaisen lipun hinnasta. Lipun hinta lapselle, joka ennen lähtöpäivää on täyttänyt 2, mutta ei 7 vuotta, sekä alle 2-vuotiaalle, jolle varataan oma istuinpaikka, on 50 % vakinaisen lipun hinnasta. Suomessa sisäisillä reiteillä, alkuvuonna matkustajalla on oikeus ottaa mukansa mukanaan yksi 10 % maksava lapsi. Muista alle 2-vuotiaista lapsista maksetaan 50 % mukana seuraavista lapsista on tehtävä ilmoitus paikkalaukusten yhteydessä.

Yleisiä matkustavien lasten kuljettamista on sovitava erikseen. Tärkeimpiä tietoja antavat matkatoimistot tai Aero.
Matkustavien: Jokainen matkustaja saa ottaa mukansa mukana 30 kg matkustavaraa I luokassa ja 20 kg turistiklassissa. Pohjois-Amerikan välisillä reiteillä on vapaa matkustavaramäärä 30 kg matkustusluokasta rippumatta. Tämä lisäksi konesse sa vapautti ottaa päällystyskassia, kävelyskeppiä, satelivaroja jne. Lapsi, joka maksavat 10 % lipun hinnasta tai matkustavat ilmaiseksi, eivät ole oikeutettuja vapaaseen matkustavaraan. Ylipainoinen on kilolta noin 1 % enimmäisen luokan hinnasta.

Tarjolla konesse: Ulkomaa reiteillä, Tärkeimpiä tietoja matkustamasta tarjolla konesse Kööpenhaminan tai Länsi-Eurooppaan sekä maksullista tarjolla konesse Tukholman konesse samoin kuin myymäntä kaikilla ulkomaa reiteillä antavat matkatoimistot ja Aeron toimipaikat.
Uusiinnilla kotimaan reiteillä on maksullinen kahvi- tai teetarjolla voileipien kera. Hinta mk 150,-. Tarjollun oikeuttavat kupongit on luustettava ennen ilmoittautumajan päättymistä.

Valokuvauksen lentokonesse: Valokuvauksen suomen alueella on sallittu aikatauluun mukaisesti lentokoneissa liikennöivien lentokoneista pitävistä toistaiseksi Porkkalan ohj lennettäessä. Myösikin Tanskan, Länsi-Saksan, Hollannin, Ison Britannian ja USA:n alueella on valokuvauksen sallittu. Uusiinnien muuten maassa vii konessestä valokuvaukseen on säilytettävä matkustavaraosastossa.

Lähtöajat ja jatkoyhteydet: Yhtiö ei vastaa mahdollisista, lentovieron peruuttamisesta tai keskeyttämisestä eikä myöskään näistä aiheutuneesta jatkoyhteyden menettämisestä.

Hinnat: Kaikki tässä mainitut hinnat ovat sitoumukselta ja ne voidaan muuttaa ilmoittamatta etukäteen. Matkatoimikat ja Aeron toimipaikat antavat tietoja voimassaolevista hinnoista.

Valuuttamääräykset: Suomessa vakinaisesti asuva henkilö saa ottaa kansainväliseen matkustamiseen lentolippuun mukaan enintään kolme kertaa lentokoneen linnan Suomen Pankin lisenanssi. Suomessa lähtevän ulkomalalaisen on hakittava Suomen Pankin ostolupa tai suoritettava lipun hinta ja matkustavaran mahdollinen ylipainomaksu ulkomaan valuutassa.

Lentokenttien Lentotoissa ja Parolisissa: Jokaisen lentomatkustajan on lähtevänsä Lentotoissa maksettava 5 sh. n vero ja Parolisissa 50 frangin vero. Poik-keukset tekevät ainoastaan kauttakulumatkat ja alle 2-vuotiaat lapset.

Lentorahat: Lentorahdin hinnat kotoa ovat kotimaan reiteillä samat kuin matkustavara ylipainoinen. Määrällisesti ja minimimääräisesti sovelletaan. Kansainvälisillä lentorahdissa koskevista asioista Aeron rahastoista ja huollintaliikkeet antavat tarkempia tietoja.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Passagerare, som inte anlitat flygbolagens busstjänst bör vid resa till utlandet infas sig på flygplatsen senast 30 minuter (till Nordamerika 45 min.) och vid resa inom Finland senast 15 minuter före planetes avgångstid.

Platsbeställning: Plats kan beställas på alla resebyråer samt på Aeron tjänsteställen, se förteckningen på sidan 7.

Avbeställning av plats: Beställd plats, som ej används, bör avbeställas. Infall avbeställningen sker i god tid (på Aeron inhemska linjer senast 24 timmar före planetes avgångstid) kan biljettpriiset återbetalas. Om passageraren däremot utan att i tid annultera sin plats utelämnar från starten, eller om han inte kan befordras, emedan han saknar av myndigheterna påbudna reseunderlag, eller infinner sig på flygplatsen senare än vad flygbolaget föreskrivit, uppbäras på utrikeslinjerna en annulteringsavgift utgörande 25 % av enkla biljettpriiset. På Aeron inhemska linjer är denna avgift lika med fulla biljettpriiset, dock högst mk 1 500,- och uppbäres endast infall planet var fullbokat och platsen inte har kunnat säljas änyo.

Returrabatt: För turreturresor beviljas på utrikeslinjerna 10 % rabatt förutsatt att returbiljetten inköps samtidigt som utresbiljetten. På flyglinjerna inom Finland beviljas lika rabatt.

Grupprabatt: På såväl utrikes- som inrikeslinjer beviljas 5 % rabatt för grupper om minst 10 personer och 10 % rabatt för grupper om minst 15 personer. Desutom beviljas för resor mellan Finland och Frankrike/Schweiz för grupper om minst 20 personer 20 % rabatt på det normala turist- och förtärlingspriset.

Barbiljetter: Utrikesrestafik. Biljettpriiset för barn, som före avresedagen inte fyllt 2 år och för vilka inte särskild stöptals begäres, utgör 10 % av biljettpriestet för vuxen. Varje passagerare, som betalar fullt pris, har rätt att medföra ett barn till 10 % av biljettpriestet. För övriga barn under 2 år betalas 50 %, för barn, som före avresedagen fyllt 2 men ej 12 år och barn under 2 år för vilka särskild stöptals begäres, erligges 50 %.

Utrikesrestafik: Utrikesrestafik. Biljettpriestet för barn, som före avresedagen fyllt 2 men ej 12 år, utgör 10 % av biljettpriestet för vuxen. Varje passagerare, som betalar fullt pris, har rätt att medföra ett barn till 10 % av biljettpriestet. För övriga barn under 2 år betalas 50 %, för barn, som före avresedagen fyllt 2 men ej 12 år och barn under 2 år för vilka särskild stöptals begäres, erligges 50 %.

Oledsagade barn: Befordras enligt särskild överenskommele. Närmare instruktioner ges genom resebyråerna eller Aeron.

Bagage: Utan överiktavgift får medtagas 50 kg bagage i I klass och 20 kg i turistiklass. Mellan de nordiska länderna är fribagaget 20 kg beroende av klass. Härutöver får i kabinen fritt medföras promenadskäppar, paraplyer o.s.v. Barn, som betalar 10 % av biljettpriestet eller reser gratis är inte berättigat till bagagefritt. För överiktbagage är avgiften per kg ca 1 % av biljettpriestet i första klass.

Servering ombord: På Aeron utrikeslinjer. Närmare upplysningar om gratisserveringen i planen till Köpenhamn och Västeråsa, serveringen (mot avgift) i Stockholmplanen samt om föreläggningen på alla utrikeslinjerna få genom resebyråerna och Aeron tjänsteställen. På de flesta inrikeslinjerna serveras kaffe eller te jämte smörgåsar mot betalning. Pris mk 150,-. Serveringskupongerna bär inläsna före anmälningsdagen utgång.

Fotografering från flygplanet: Över Finlandets område är fotografering tillåten på alla tidtabellens flyglinjer utom t.v. vid flygning över Porsälvsområdet. Fotografering är även tillåten över Danmark, Västnyland, Holland, Storbritannien och USA. Vid flygning över de flesta andra länders områden är fotografering förbjuden, och ev. kameror bör förvaras i flygplanet bagageavdelning.

Avgiftsdelning och anslutningar: Bolaget ansvarar inte för eventuella förseningar eller inställida och avbrutna flygurer, ej heller för anslutningar, som passageraren gått miste om i samband hämrd.

Tarif: Samliga här angivna priser lämnas utan ansvar förändrade och kunna ändras utan föregående inledande. Uppgift om gällande tariffer erhålles på alla resebyråer och Aeron tjänsteställen.

Valutabestämmelser: I Finland stadsvarande bosatt person har rätt att obestända av nationalitet inköps flygbiljett till alla reguljära flyglinjer utan licens av Finlands Bank. Utlännning som reser ut från Finland bör anskaffa licens eller erliga biljettpriestet och avgift för eventuell bagageöverikt i främmande valuta.

Skatt i London och Paris: Av alla flygpassagerare, med undantag av transitpassagerare och barn under 2 år, uppbäres vid avresa från London sh. 5 och från Paris, 400,- i skatt.

Flygkrakt: Priserna för flygkrakt per kg är på de inhemska linjerna desamma som för bagageöverikt. Dock tillämpas minimitariffer och för större försändelser beviljas mångskatt. Beträffande flygkrakt till utlandet lämnas närmare upplysningar av Aeron fraktavdelning eller speditorsfirmorna.

Järvskylä
B Aeron O/Y (Finnair), Kauppakatu 18 (50 min.), ☎ 4 400.

Kemi
B Matkatoimisto Area Resebyrå, Hot. Merihovi (50 min.), ☎ 2 670.

Knoopp
B Aeron O/Y (Finnair), Puijokatu 33 (45 min.), ☎ 2 802.

Kobenhavn
B Aeron O/Y (Finnair), Nygade 1, ☎ MInerva 3 921-3 922
B Aeron O/Y (Finnair), Kastrop Lufthavn (50 min.), ☎ Central 1 427/3322.
B SAS, Dagmarhus, Raadhuspladsen (53 min.) Dkr. 2.50, ☎ Central 8800.

Regarding conditions of carriage, reservations, cancellations etc. the general regulations of the International Air Transport Association (IATA) apply. For particulars ask the Travel Agents.

TOIMIPAIKAT-BYRÄER-OFFICES

B = Paikkalaukset/platsbeställningar/reservations (Min.) Suluisa oleva luku osoittaa montako minuuttia ennen lentokoneen lähtöä matkustajain on ilmoitauduttava lentotoimistossa.
Siffrorna inom parentes anger huru många minuter före planetes avgång passagerarna bär infas sig på flygexpeditionen.
Check-in time (assembly time) for passengers.

Amsterdam
B Aeron O/Y (Finnair), Schiphol Airport (50 min.), ☎ 792 888 & 981,1/1518-9
B KLM ☎ 38 893 ☎ KLM, Museumplein (60 min.), Hfl. 1.-

Berlin
B BEA, Kurfürstendamm 16, ☎ 660 018. Flughafen Tempelhof.
B PAA, Kurfürstendamm 277, ☎ 919 111. Flughafen Tempelhof.
B CSA, Friedrichstrasse 134, ☎ 224 619. Flughafen Schönefeld.

Bruxelles
B SABENA, Air Terminus Bfr. 20.-, ☎ 119060.
Melabroek Airport.

Düsseldorf
B Deutsche Lufthansa, Elberfelder Strasse 4 ☎ 801 81.
B SAS, Graf Adolf Strasse 109, ☎ 15 646.
B Air France, Königsallee 98, ☎ 10 727.
B SABENA, Rheinbahnhaus, Wilhelmplatz, ☎ 27 048.
B Verkehrsbüro, Wilhelmplatz.

Frankfurt
B Deutsche Lufthansa, Zell 65-69, ☎ 90 981.
B SAS, Münchenerstrasse 54 DM 2.-, ☎ 30 281.
B Swissair, Münchenerstrasse 6 DM 2.-, ☎ 30 971.
Flughafen Rhein-Main.

Geneve
B Swissair, Gare de Cornavin Sfr. 2.-, ☎ 366 220.
Cointrin Airport.

Göteborg
B SAS, Drottningtorget 2, Skr. 2.-, ☎ 174 900.
Torlunda Flygplats.

Hamburg
Aeron O/Y (Finnair), Alter Wall 61, ☎ 352 596.
Aeron O/Y (Finnair), Flughafen Fuhlsbüttel (50 min.), ☎ 591 001/271.
B Finnair, Deutsche Lufthansa, Alsterort 14-16 ☎ 331 776.
B SAS, Ballindamm 98, ☎ 331 357.

Tiedot linja-autojen lähtöajoista Aeron O/Y:n Hampurin toimistosta. Bussimaksu DM 2.-.
Bussinasiin avngångstider genom Aeron O/Y, Hamburg. Bussavgift DM 2.-.
Coach departure time through Finnair, Hamburg. Coach fare DM 2.-.

Helinski/Helsingfors
B ☎ 045, Aeron O/Y (Finnair), Malminkatu 16 Malmgatan (60 min.; USA & Canada 75 min.; kotim., inh., domestic 40 min.), mk 100.- ulkom., utl., abroad ☎ 11 491.
B Karhumäki Airways, Lönnrotinkatu 3 Lönnrotigatan (40 min.), ☎ 13 330.
B PAA ☎ 19 268.

Helsingin lentoasema/Helsingfors flygstation/Helsinki Airport (50 min.; USA & Canada 45 min.; kotim., inh., domestic 15 min.) ☎ 192 961.
Aeron O/Y (Finnair) pääkonttori/huvudkontoret/Head Office: Mannerheimintie 9 B Mannerheimin gata ☎ 11 491.

Ivalo
B Matkailumaja.

Joensuu
B Joensuu Matkatoimisto Siltakatu 6 (50 min.), ☎ 3 400.

Jyväskylä
B Aeron O/Y (Finnair), Kauppakatu 18 (50 min.), ☎ 4 400.

Kemi
B Matkatoimisto Area Resebyrå, Hot. Merihovi (50 min.), ☎ 2 670.

Knoopp
B Aeron O/Y (Finnair), Puijokatu 33 (45 min.), ☎ 2 802.

Kobenhavn
B Aeron O/Y (Finnair), Nygade 1, ☎ MInerva 3 921-3 922
B Aeron O/Y (Finnair), Kastrop Lufthavn (50 min.), ☎ Central 1 427/3322.
B SAS, Dagmarhus, Raadhuspladsen (53 min.) Dkr. 2.50, ☎ Central 8800.

Lappeenranta
B Lappeenrannan Matkatoimisto, Kauppakatu 43, ☎ 1 420.

Leningrad
»Lentourist», Hotel Astoria, Hotel Europeiskaaja.

London
Aeron O/Y (Finnair), 121 Ebury Street., S.W.1., ☎ SL Oane 7 253.
Aeron O/Y (Finnair)/BEA/SAS, London Airport Central (50 min.), K.L.M., London Airport North.
B Aeron O/Y (Finnair)/BEA, Dorland Hall, 14/20 Regent Street, S.W.1., ☎ GERard 9 893.
B SAS, 5 Conduit Street, W.1., ☎ HYDe Park 6 777.
»Waterloo Air Terminal, 18 York Road, S.E.1., (AY:105 min.), 5 sh., ☎ WATERloo 3 939.
B K.L.M. 202-204 Sloane Street, S.W. 1., 5 sh., ☎ Mayfair 8803.

Malmö
B SAS, Bulltofta Flygplats ☎ 984 530. ☎ N 0 11F.

Marichamm/Maarinhamina
B Firma Erik Nylund, Strandgatan 46 (35 min.), ☎ 1 931.

Moskva
»Lentourist», Hotel Metropol, Hotel National, Hotel Savoy.

München
B Deutsche Lufthansa, Promenadeplatz 6, Hotel Bayrischer Hof DM 2.-, ☎ 29 3365.
B SAS, Maximilianstrasse 44 DM 2.-, ☎ 20 605.
Flughafen Riem.

Oulu
B SAS, Todenkäijölgödgata Nkr. 2.-, ☎ 428 874.
Fornebu Airport.

Oulu/Uleaborg
B Matkatoimisto Kaleva Oy Resebyrå, Pakkaahuoneenkatu 10 (40 min.), ☎ 4 555.

Paris
Aeron O/Y (Finnair), 33 Rue des Archives ☎ ARChives 8077.
Aeron O/Y (Finnair), Aeroport du Bourget (50 min.), ☎ AViation 1 442.
B Air France ☎ Balzac 70-50, Air France, Aerogare de Paris, (AY: 80 min. Hfr. 200.-, ☎ INValdes 96-20/29.

Port/Björneborg
B O.W. Hacklin & Co. Oy, Antikatu 7 (35 min.), ☎ 3 748.

Praha
B CSA, Namesti Republiky, ☎ 65 741.
Ruzyně Airport.

Rovaniemi
B Suomen Matkatoimisto Oy/Finlands Resebyrå Ab, Aallontkatu 2, (35 min.) ☎ 3 818, 3 800.

Stockholm
Aeron O/Y (Finnair), Bromma Flygplats (50 min.), ☎ 28900/642.
B SAS, Flygcity, Normalmsgatan 1, ☎ 233 700.
»SAS, Flygavijönjungen, Nybroplan (60 min.) Skr. 2.-.

Stuttgart
B SAS, Königsstrasse 1, ☎ 93 977, Hindenburgbau Arcade, DM 1.-.
Flughafen Echterdingen.

Tampere/Tammerfors
B Matkatoimisto Area Resebyrå, Koskikatu 9, ☎ 6 993.

Turku/Åbo
B Aeron O/Y (Finnair), ☎ 21 681, Yliopistonkatu 20 Universitetsgatan (50 min.), ☎ 21 683.
Turun uusi lentoasema/Åbo nya flygstation/Turku New Airport, (15 min.) ☎ 21 078.

Vaasa/Vasa
B Pohjanmaan Matkatoimisto Oy/Osterbottens Resebyrå Ab, Hovioikendepuistikko 11 Hovrättsplassen, (40 min.), ☎ 2 989/1 232.

Zürich
B Swissair, Hauptbahnhof Sfr 2.-, ☎ 341 600.
Flughafen Kloten.